



(11) **EP 1 548 141 B8**

(12) **CORRECTED EUROPEAN PATENT SPECIFICATION**

(15) Correction information:  
**Corrected version no 1 (W1 B1)**  
**Corrections, see**  
**Bibliography INID code(s) 72**

(48) Corrigendum issued on:  
**25.04.2012 Bulletin 2012/17**

(45) Date of publication and mention  
of the grant of the patent:  
**21.12.2011 Bulletin 2011/51**

(21) Application number: **03798399.6**

(22) Date of filing: **11.09.2003**

(51) Int Cl.:  
**C22C 38/00** <sup>(2006.01)</sup> **C23C 8/26** <sup>(2006.01)</sup>  
**C23C 8/50** <sup>(2006.01)</sup>

(86) International application number:  
**PCT/JP2003/011612**

(87) International publication number:  
**WO 2004/029314 (08.04.2004 Gazette 2004/15)**

(54) **MACHINE PART AND METHOD FOR MANUFACTURING SAME**  
**MASCHINENTEIL UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR**  
**PIECE DETACHEE DE MACHINE ET SON PROCEDE DE FABRICATION**

(84) Designated Contracting States:  
**DE GB**

(30) Priority: **25.09.2002 JP 2002279833**  
**17.02.2003 JP 2003037802**

(43) Date of publication of application:  
**29.06.2005 Bulletin 2005/26**

(73) Proprietor: **HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
**Minato-ku,**  
**Tokyo 107-8556 (JP)**

(72) Inventors:  
• **MATSUDA, Hideki, c/o Kabushiki Kaisha Honda Wako-shi, Saitama 351-0193 (JP)**  
• **TAKASHIMA, Mitsuo, c/o Kabushiki Kaisha Honda Wako-shi, Saitama 351-0193 (JP)**  
• **INOUE, Koichiro Nagoya-shi, Aichi 457-8545 (JP)**  
• **KUREBAYASHI, Yutaka Nagoya-shi, Aichi 457-8545 (JP)**  
• **MATSUMURA, Yasuhi Nagoya-shi, Aichi 457-8545 (JP)**

(74) Representative: **Dey, Michael Weickmann & Weickmann Patentanwälte Richard-Strauss-Strasse 80 81679 München (DE)**

(56) References cited:  
**JP-A- 7 018 379 JP-A- 9 279 295**  
**US-A- 6 083 455**

- **PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 1998, no. 02, 30 January 1998 (1998-01-30) -& JP 09 279295 A (NIPPON STEEL CORP), 28 October 1997 (1997-10-28)**
- **PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 1995, no. 04, 31 May 1995 (1995-05-31) -& JP 07 018379 A (AICHI STEEL WORKS LTD), 20 January 1995 (1995-01-20)**
- **PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 1999, no. 05, 31 May 1999 (1999-05-31) -& JP 11 029838 A (SUMITOMO METAL IND LTD), 2 February 1999 (1999-02-02)**
- **PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 1998, no. 13, 30 November 1998 (1998-11-30) -& JP 10 219393 A (SUMITOMO METAL IND LTD), 18 August 1998 (1998-08-18)**

Note: Within nine months of the publication of the mention of the grant of the European patent in the European Patent Bulletin, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to that patent, in accordance with the Implementing Regulations. Notice of opposition shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. (Art. 99(1) European Patent Convention).

**EP 1 548 141 B8**

- PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 1998, no. 04, 31 March 1998 (1998-03-31) -& JP 09 324241 A (SUMITOMO METAL IND LTD), 16 December 1997 (1997-12-16)